

Pracownia Języka Polskiego jako Obcego i Drugiego prowadząca badania na Wydziale Filologicznym Uniwersytetu Gdańskiego.

Zespół

prof. dr hab. Aneta Lewińska - kierownik
dr hab. Ewa Badyda, prof. UG
dr hab. Ewa Czaplewska
dr hab. Lucyna Warda-Radys, prof. UG
dr hab. Zofia Pomirska
mgr Sonia Czaplewska
mgr Karolina Wojciechowska

Cele

Celem istnienia pracowni jest prowadzenie badań na kilku głównych obszarach:

- badania nad językiem polskim jako drugim ze szczególnym uwzględnieniem języka edukacji szkolnej,
- badania transkulturowe i międzykulturowe w kontekście nauczania języka polskiego jako obcego;
- międzynarodowe studia polskie,
- nauczanie języka polskiego jako obcego i teksty kultury w nauczaniu języka polskiego jako obcego i drugiego,
- współpraca z innymi ośrodkami naukowymi.

Działania

2021-2023

- realizacja grantu „Bariery komunikacyjne migrantów w środowisku polskojęzycznym. Sytuacja osób słowiańsko - i niesłowiańskojęzycznych zamieszkujących region pomorski” w części dotyczącej badania rozwoju języka dzieci.
- współpraca z PASSH <https://passhlondyn.eu>
- współpraca z instytucjami wspierającymi migrantów i uchodźców

2018-2020

Udział w projektach

2020 – obecnie – Newcastle University, **adaptator językowy, ekspert** ds. adaptacji gramatycznej polskiej wersji językowej w projekcie [LIVELY](#): - *Language Intervention*

in the Early Years (<https://research.ncl.ac.uk/lively/aboutlively/>). W ramach projektu powstaje m.in program rozwoju językowego dla dzieci anglojęzycznych oraz dla dzieci mieszkających w Anglii, m.in. z polskim zapleczem kulturowym. W tej chwili trwają prace adaptacyjne oraz badania naukowe nad możliwościami zastosowania narzędzia dla dzieci polskojęzycznych; (dr hab. prof. UG Ewa Czaplewska; prof. dr hab. Aneta Lewińska)

Współdziałanie ze środowiskiem

2021 cykl 3 wykładów i warsztatów (3x4 godziny) dla Centrum Edukacji Nauczycieli w Gdańsku (prof. dr hab. Aneta Lewińska) na poniższe tematy:

Jak omawiać lektury w klasie różnorodnej językowo i kulturowo

Znajomość reguł gramatycznych a sukces w opanowaniu języka szkolnej edukacji

Adaptacje polskich tekstów popularnonaukowych, czyli jak pomóc uczniowi

opanować polszczyznę podręczników przedmiotowych

Zorganizowane konferencje

2018 r. - I ogólnopolska naukowa konferencja glottodydaktyczna (organizatorzy: Centrum Kultury i Języka Polskiego dla Cudzoziemców IFP UG, Oddział Gdański TMJP oraz Zespół Szkół Ekonomicznych im. ks. Janusza St. Pasierba w Tczewie) zatytułowaną ***Człowiek jest zawsze miejscem spotkania.***

https://fil.ug.edu.pl/media/aktualnosci/73249/konferencja_pt_czlowiek_jest_zawsze_miejscem_spotkania

2019 r. II ogólnopolska glottodydaktyczna konferencja naukowa, 14-15 maja 2019 w Tczewie, pod tytułem ***Nowe media w nauczaniu języka polskiego jako obcego i drugiego.***

Ważniejsze publikacje członków Zespołu

Badyda E., Warda-Radys L., Lewińska A., *Zaplanowane powroty – o kilku pomysłach utrwalania zagadnień gramatycznych w nauczaniu języka polskiego jako obcego*, w: *Nauczanie języka polskiego jako obcego, t. 1, Tradycje i innowacje* / red. Wiola Próchniak, Magdalena Smoleń-Wawrzusiszyn, Lublin: Wydawnictwo KUL, 2016, s. 49-64 ISBN: 978-83-937830-7-6

Jakiel E., Lewińska A., *Kilka uwag o kulturze na kursie języka polskiego dla słuchaczy pochodzących z krajów azjatyckich*, [w:] *Istnieć w kulturze, istnieć w kulturach. Między teoria a praktyka edukacyjną*, pod red. A. Rypel, D. Jastrzębska-Golonki, Wydawnictwo Uniwersytetu Kazimierza Wielkiego, Bydgoszcz 2018, s. 67-76. ISBN: 978-83-8018-187-8

Lewińska A., Warda-Radys L., *Nauczanie języka polskiego jako obcego/drugiego a sukces edukacyjny ucznia z doświadczeniem migracyjnym (na przykładzie pracy nad leksyką)*, [w:] *Edukacja wobec migracji. Konteksty glottodydaktyczne i pedagogiczne. Monografia zbiorowa*, pod. red. P. Gębala, Księgarnia Akademicka, Kraków 2018, s. 103-116. ISBN: 978-83-7638-956-1

Badyda E., *O świadomości fonetycznej osób udostępniających w serwisie YouTube materiały dla obcokrajowców uczących się języka polskiego*, „*Języki Obce w Szkole*” 2019, nr 2, s. 43–48 (8 punktów)

Badyda E., *Po co i jak (nie) uczyć cudzoziemców fonetyki języka polskiego?*, w: „*Acta Universitatis Lodzianensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców 26*” 2019, s. 123–134. (20 punktów)

Lewińska A., Rogowska E., *O lekturze wiersza „Ta sama płyta” Janusza St. Pasierba na lekcji języka polskiego jako obcego*, „*Języki Obce w Szkole*” 2019, nr 1. (8 punktów)